大正二年十月二十一日（火曜日）
第一千九百廿三號
Vol. 7 No. 1923 Tuesday October 21 1913

Tairiku Nippo
THE CONTINENTAL DAILY NEWS

天氣豫報
午後 風強し

本日の潮汐 午前十一時五十六度

大陸日報

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
124 Gore Ave. Vancouver, B.C.
PHONES SEY. 3066 - 3024
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚 五仙
一ケ月 參拾五仙
三ケ月 壹弗五仙
六ケ月 貳弗
一ケ年 參弗五拾仙
郵券代用一割増但し一切前金の事

發行兼編輯人 山崎寧

十四金側懷中時計大勉强販賣並に修繕は迅速町

十八金懷中時計大勉强販賣並に修繕は迅速町

米滿時計店

▲日本電報▲

歐洲電報

◎移民禁止計畫 納

墨國政府は最近米加兩國への移民事件より起れる時局の結果當國陸軍の利益に背反する結果を生ずべき移民の海外渡航を禁ずべしとの決議を下院に提出せり

南米電報

◎英氏大歡迎 （リヤ、デヤネロ）

ルーズヴエルト大佐は本日汽船ヴアン、ダイク號より當地ふ上陸したり歡迎非常に盛況にして大統領ブワンセカ氏は自ら出迎のこと不可能なりしも特別代表者を派したり行列はル氏旅館に立ちて之を盛大なりき

◎新婚旅行御經程

アーサー、ヲツ、コンノート殿下及び新妃殿下には歐大陸方面に新婚旅行を御繼續あらんが爲ふ昨日倫敦より巴里に向け御出發ありたる旨倫敦來報に見へたり

◎海軍ホリデー說と獨逸

英國と獨逸とは明年、若し明年が餘りに急速ならば明後年所謂海軍ホリデーを斷行して巨額なる軍費の節約を期しては如何との英海相ツインストン、エス、チャーチル氏の提議に就ては昨紙ふも記載する所ありたるが右に對する獨逸の意嚮は素より幾分錯綜し居れるも漸を追つて正色彩を鮮明ふし來りつゝあり而して獨逸政府其物は寧ろ同情を有せゆ海軍當局は亦獨逸が一隻の軍艦をも購入し得ざる間に實際に於て英國は少くとも三隻の建造を進捗せしむるが如き事情に於ての提議は論究するを得ずとて對手にせず倫敦デイリー、メイル紙伯林通信員が昨日同紙に報じたりし所に依るもツインストン、チャーチル氏の提議は去る三月二十六日當時に於けるが如く獨逸に於ては傾聽せざるべしと信ずべき充分の理由ありとて其然る所以を叙述し居たり

◎故桂公爵の葬儀

聖上陛下ふは十八日故桂公爵邸に侍從を御差遣遊ばされ御懸篤なる御祭詞並びふ祭奠料五千圓、白絹五疋、供物八臺、花一對を賜ひ皇后陛下よりは各祭奠料一千五百圓、花一對宛を賜はりたるが公爵葬儀は同日朝東京芝聯隊派遣あり生花、榊等算なく國葬にて執行、天皇、皇后、皇太后三陛下、東宮殿下以下各皇族殿下の御名代を始め內外各方面の名士雲の如く集まり儀仗兵は一個

東京だより　十月一日

說あり、眞乎

在京特派通信員　山本　礁波

犬養氏は多年の苦節に其生命あり多年の逆境に一世の同情を有する也、卽ち犬養氏としては其生を終るまでも尾崎氏と固く盟して、理想ふ就き逆境に甘んじ苦節を樂しむの最善なることは、予の斷言して憚らざる所にして、這間の消息は別信に之れを叙せり、然るに此に一說あり、多分は揑造說なるべしと思へど、又た犬養氏近來の言動に徵して必ずしも揑造說とのみ觀るべからざる節もあり、姑らく記して諸者の一笑に供すべし。

說に言ふ、山本內閣の對支外交失敗と倉富氏任用の二つは、政友會幹部頗る不滿に思ふ所にして、政友會は動もすれば原內相を擁して山本首相に肉迫するの勢を示すより、山本首相は之れを面白からずとなし、若し能ふ可くんば政友會と絶緣せんと欲するの意あり、然るに一方國民黨の犬養氏は元來山本伯と私交の淺からざる上に、近來勉めて山本內閣に好意を呈し、犬養氏の立場としては勿論、輩下の南京問題物議の際の如き、犬養氏も喜んで之れに應ぜん意志あり、犬養氏の意向を用ゐて政府攻擊の急先鋒たるべき身を以て、敢然政府を辯護するかの如き言明をなしたるより山本首相は爾來益す犬養氏を德とし、政友會の原系を斥けて、松田系をのみ殘し、之れに國民黨を加へて內閣の改造を試みん意志あり、犬養氏の意向を用ゐて政府攻擊の急先鋒たるべき身を以て、敢然政府を辯護するかの如き言明をなしたるより山本首相は爾來益す犬養氏を德とし、政友會の原系を斥けて、松田系をのみ殘し、之れに國民黨を加へて內閣の改造を試みん意志あり犬養氏も喜んで之れに應ぜん意志を有し居れば、近く之れを事實に見るべしと。

予の觀る所を以てすれば、此く如きは犬養氏多年の苦節を抹殺するのみならず、其の政治的生命を滅殺する所以なれば、山本首相の意志は兎に角、犬養氏の之れを喜び迎ふべしと云ふの一節は揑造にあらざれば訛傳ならざる可らず、併し乍ら茲に不思議なるは最近犬養氏が甲州に於ける演說の一節なり氏は曰く『吾輩は長閥陸閥共に非とするものなれども陸閥の單に海軍に根據を有するに反して、長閥の陸軍は素より各方面に勢力を有するを觀て、先づ之れを撲滅するの急なるを信ずるもの也、而して吾輩及び國民黨が少數乍らも長閥反對の斷然たる態度を持續せるが故に、政友會は其絶對多數黨たるの地位を維持し得る次第也、換言すれば國民黨は政友會の現狂を保つ

探偵小說

電氣の自白

『第四十九回』　多田省軒編

亭主「其の車夫は鶴時になき今日は二双の羽織に唐棧擬ひの着物を着て其上下駄まで新らしいのを履て居りましたが何か曰くが無ちやなりません、きつとれこでせうよ」人指指を曲て健形を示したり一同は聞きて打ち点き其じや、吉原へ出掛やう、未だ殊に依たら途中にブラ〳〵してゐるかも知れないと云へば　亭主「未だ何んな事があつても吉原までゆきやしません、早くつて土手位ゐなものでせう」青「其れじや亭主氣遣だが、案内をして呉れ俺達は其奴の顔を知らないから　亭主「かしこまりましたが併し私が密告いたしたと云ふ事が知れますと後で何な仇を打たれるかも知れませんから何うか私は少しも存ぜぬやうに願ひとう御座ります」青木「大丈夫だ安心しろ、何でも前の名を出すものか素知ぬ体で俺達と一所ゐ尾つて來て呉れりや可い、面して知せる時ゐは一寸袖でも引くを目を動かすか仕て呉れ」亭主「では其積で參りませうと此に諧を固め四人の探偵は紙屑屋の亭主を先に立て馬道の大通を吉原の方へと急ぎ足に進みたり今も尚は鄰人の口に薬に殘る土手八丁の名、廓を前にひかへし脈ひはさて〳〵手はれぬもの取別け夕暮より夜に入りては驚く許りの雑沓、是れも皆な吉原てふ物云ふ花の里あればなり、折から日も早や入相の鐘を合圖にボツ〳〵と廓へ足を運ぶ客の中に混りて土手へとかゝりし敏山等四人今しも土手の金つばとて下戸も上戸も押しなべて粹を氣取たさの散財、三百六十五日大福餅のそれならで家内福々と暮しける、名物土手の金つばの前迄で來りし時廓屋の亭主は青木の袖を引きつゝ彼處へ微醉機嫌の千取足で行く彼の男が御うです、右側を　青木「ウム白つぽい双子の羽織を着てゐる彼奴が　亭主「左様です」と一同は一散に後を追つ御用〳〵と呼わりながら驚き惑へる男を難なく其場へ押し倒し早くも縄打つたり、

入江爲信

長崎縣南高來郡高島町

儀病氣の爲め多大なる御同情を蒙り十月八日發ロシア號にて歸國致せべく準備中の處同月五日シテ病院に於て遂に死亡仕候間御芳名を掲げ御厚禮旁決算報告仕候也

世話人

博田　堅輔
林　俊太郎
中本　貫一
藤井　宗八
青木仁三郎
遠藤九一郎
島田太吉
下見圓太郎

牧入之部

▲クラクストン

一金五弗宛　濱野庄右衛門　白水
乙吉

一金參弗宛　天野乙松　濱崎　開
一金參弗宛　田光太郎　白水
一金弗宛　加田代次郎　小堀卯之助　金子
一金壹弗宛　五拾仙　渡邊　上手　田頭
一金壹弗宛　中野　池田二ノ宮　菊本　生駒　竹内　植
西川　武林
崎　拾仙宛　山中
一金五　能登　末廣　闘　中戸川　大山川　中岡市藏
一金壹弗宛　保　池田　兒島　中島　花田　前田
下　小泉　松
一金廿五仙宛　坂井　松本　上手　西村　石原　橋本　岸山　竹野　米川　尾本
一中川　加田　森　儀賀　川畑　關　尾本
一金四弗　前田　柏原　乙吉　黑田義夫
一金壹弗宛　竹野　高田　長井　森田　吉田　福本　野田　畑瀬
一金弗宛　荒木　宮本　藤野
一金壹弗宛　五拾仙　幸原生
一金壹弗宛　大園　川平
▲カナダ島
一金五弗　濱岡高太郎
一金三弗　楠田亭造
一金弗宛　尾上善太郎
一金壹弗宛　村上　田中　熊谷
一金五十仙宛　尾原　中谷　小南　亀井　山田
一金壹弗宛　柴　石田　神谷
難波　倉　海老原
新川　小倉　瀧本
一金廿五仙宛　中嶋
▲インバネス
一金參弗宛　淡助松　森田
一金弗宛　尾本庄九郎　田中四
郎助
一金壹弗宛　大森　酒井
▲エスピー
一金弗宛　上山悅三郎　川添
一金壹弗宛　吉田
有川彌五郎
一金壹弗宛　板本　吉田
山崎　松山傳
林　渡中　垣内
渡西　森下　井上
一金五拾仙宛　新田　山本　山下
一金廿五仙宛　吉田　岸山　丑二郎
倉原　田中　林　大山
杉山　小澤　近藤　立山　櫻田　古部
▲キャシヤー
一金參弗宛　平野爲次
一金壹弗宛　吉田　五郎
太郎　中　藤崎　花野榮
金五拾仙宛　藤崎常二郎　柴田

一金廿五仙宛　山下
一金壹弗宛　村上
一金參弗宛　中井
一金壹弗宛　吉川
一金壹弗宛　遠藤　松葉
一金壹弗宛　鴨尾　中川　崎　吉田
一金壹弗宛　中山　崎　赤井　土井
一金壹弗宛　花澤　阿部　大岡　田村　中上山　中川　西　橋本
一金壹弗宛　溝口　坂本　中田　坂口　林
▲カーライル
一金拾弗　三輪國三郎
一金五弗宛　三木家
一金參弗宛　坂本　吉田
一金壹弗宛　濱本　梅吉
一金壹弗宛　吉村　關山　內
一金壹弗宛　島　村　駒
一金五拾仙宛　邊　服部　崎　三宅
一金壹弗宛　久留　杵村
一金參弗宛　宮武　福光　吉田
一金壹弗宛　荒木　濱林崎　若本　本間
一金廿五仙宛　田　山本　佐藤　根
一金壹弗宛　鈴木　清之助　宮次　小路　橋　池　淺野
▲ドミニオン
一金拾弗　加藤
一金五弗宛　吉川音松
一金參弗宛　宮崎政吉　中川音彌
一金壹弗宛　柳瀬利三郎
一金壹弗宛　堀內　高見　森永
一金壹弗宛　中山　中川
一金五拾仙宛　川北
一金五の重　高松　寺岡　榎本
若松　木村
▲ポートエシングトン
一金五弗宛　片岡若松　龜田藤本
一金參弗宛　半三郎　大橋家
一明瀬龜三郎　大音德三　雛田
一金參弗宛　圓入三之助　佐竹
一金弗宛　秋山　山本
一金壹弗宛　中村　勝山　佐々木
一金壹弗宛　下田　横山
一金壹弗宛　野々山　乾野
一金壹弗宛　川口　百瀬　北村
一金壹弗宛　鶴松　三宅　戸町
一金壹弗宛　上田　榎永
一金五拾仙宛　小川　稲葉　田坂
一金五弗宛　仲元　辻　上村　中地荒川
一金廿五仙宛　梶川　高橋　內田　中村　多部西村
一金五弗宛　鎌田　金谷　岡崎　櫻　永田
一金本貫一　小西　咲田　濱田　兵次　中村　矢吹
一金五弗宛　半藤　內田　岸林　角　瀧松
一金拾五弗　下見丹太郎　瀬戸口　七次　村瀬　正夫　釜　藏下野
一金弗宛　岩淵　淺田　下向　明瀬　木　岡村　中川
一金廿五仙宛　尾本　宮西　垣立　尾本　上田
一金廿五　中西山　中村　西　若林　片山　中道　小野　高林　清　瀬　茨木　柴田　田原
▲ベルモラル
一金拾弗宛　鹽崎　石井村　鈴木名　貫
一金拾弗宛　寺尾喜八　島村岩吉
一金五弗宛　下見丹太郎　藤本宗八
一中本貫一　仁三郎　新谷　追九一郎
一金五弗宛　岡本市之助　太田八　林　俊
一金弗宛　水田　關谷　五郎　青木　坂
一金參弗宛　井上　山田光　中　爲吉　前藤　田吉　峯本
一金參弗宛　柘植　熊山　湯田　淺　赤間直二郎　濱庄吉
一金參弗宛　布川　野口　田外彌　二郎　中常二郎　濱田德　德永　落合
一金弗宛　弗五拾仙　田次助　藤井節　藤一　市太郎　上原政義　常二郎　遺久志
一金壹弗宛　西原福　島子之治　中川　佐一　加藤　木　榊　村佐本郎　敬々　二木次　毛利彌　松田　金
太郎　越　安部　今　但馬　井　平　菊太　森田　正
三郎　滋　健　大久保　市　增田仁平　崎　榎田新太　武西　足

營業品目

○鑛詰　○銘茶
○乾物　○米穀
○雜穀　○文房具
○漬物　○賣藥
○生物　○化粧品
○味噌　○小間物
○醬油　○大工道具
○書籍　○菓子
○雜誌
○玩具　○荒物
○絹布　○履物
○綿布　○海產物

晩市バウエル街二六九
香村商店
P.O.Box 1072 Phone 2131
Vancouver, B. C.

○日本骨董品雜貨
○諸件代書一切取扱
○寂寞者食養法傳授
晩市ロブソン街一〇一七
淺野錦粧堂

金五拾仙宛　田中藤山崎
金壹弗宛　平野爲次郎
金壹弗宛　吉田　五郎
金參弗宛　藤崎常二郎　花野榮
金壹弗宛　柴田
金壹弗宛　佐賀
金壹弗宛　岡本
金壹弗宛　尾本
金壹弗宛　鎌田
金壹弗宛　若佐
金壹弗宛　五拾仙宛　森田
金壹弗宛　島　上　藤下
金壹弗宛　森　野上
金壹弗宛　赤平
金壹弗宛　澤山
金壹弗宛　西岡
金壹弗宛　小畠
金壹弗宛　谷榮　前田
金壹弗宛　廣　忠
一金壹弗宛　久保　德太郎
一金壹弗宛　幸平　宮地藤之助
一金壹弗宛　田中榮　金野富三郎
一金壹弗宛　義助　太和田清二郎　福田芋雄
一金壹弗宛　松次　內　田原德重　尾本吉之
一金壹弗宛　堀　林　寺井某　天達　門脇勝樹
一金壹弗宛　田　正　岸百松　野　濱田常吉
一金壹弗宛　金幸　大森長人羽
一金壹弗宛　西　宮地藤之助　大橋修藏　佐々
一金壹弗宛　木福次　金野　中野　神田平
一金壹弗宛　之助　寺　岡部　天野
一金壹弗宛　木　森高　佐々　木菊三郎
一金壹弗宛　坪田　野
一金五拾仙宛　西濱末造　上山清松　小野　渡
一金五拾仙宛　玉置某　野田　佃清　小山三藏
一金壹弗宛　福某　山　加藤小二郎　淺利
一金壹弗宛　西村　松川　片
一金壹弗宛　大方　栗栖福太郎
▲アレキサンダー
一金五弗　島田太吉
一金壹弗宛　齋藤　伊太馬　山縣
一金壹弗宛　前原東歸某　某　局
一金壹弗宛　常喜　加奈陀日本人會スキナ
一金五拾仙宛　森川
一金廿五弗　支部共濟金
合計金六百五拾五弗
內支出
一金八弗　日本人會々費
一金五弗卅五拾仙　本人の買物代
一金五弗卅五仙　諸雜費
一金廿五弗卅五仙
一金拾弗　ガスリンボート使用禮金
一金壹弗卅五仙　送料
一金十七弗七十五仙　室代及食料
一金十弗　病院
一金廿三弗　看護婦へ心附費
一金十弗　醫師診察料及藥代
一金五弗七十五仙　佛教々會へ御布施
一金通知電報料　スキナへ宛死亡
一金二十弗　中野繁登へ看護禮金
一金五十仙　遺骨郵送料
一金三弗七十五仙　送金料及郵稅
一金七弗　寫眞代
一金四十九弗八十仙　兩新聞廣告料
合計金三百〇二弗
差引殘金三百五十三弗遺族へ送金
右之通りに候也

土地賣買、登記手續、金錢貸借、商品仲買、公證手續、委托販賣、通關、代辯、
商取引仲立業
晩市バウエル街二一六七
電話バイランド一五二〇
臼井事務所

ストーブパイプ
ブリキ細工
ギヤソリンタンク製造
並に修繕、
バウエル街四二一（きらく裏）
電話バイランド一〇一八
秋山太郎

●時計販賣
●附屬品
●修繕
バウエル街三〇一
河合時計店
河合潔

新荷着
冬向新柄着
廉價でスタイルのよいのは弊店です
男女洋服調進所
メイン街一九二五
伏屋洋服店
フェヤモント一八七

葬式一切取扱
グリーンエンドマークレー
ペンダー街三〇五
GREENE & MRKLEY
305 Pender St. City Phone 340
葬儀社

辯護士
イスラエル、アイルビノウイズ
事務所グランビル、ヘスティングス
街角ロージービルテング
三二〇、三二一
ステブストンルビノウイズ商店內
地所賣買保險業通辯事務貸金周旋
晩市バウエル街一三八半
電話シモア三〇四八
小野事務所
P.O.Box 41 Collingwood, East, B. C.

品質佳良
特別安價
メイン街二一八
新井洋服店

漁船、ガスリン船
其他一切の小舟製造
スタブストン郵函二〇電話七
中村出造船所
Nakade & Murata
Boat Builder
P. O. Box 20 Steveston B. C.

菓子製造
卸小賣
バウエル街二二九
電話シーモア六九四一
溝邊菓子店

理髮店
取扱呼
貸ムール
室內清潔
晩香坡三
バウエル街九〇
電話シモア一三七八
中川床

◎中國上米卸小賣
◎賃搗き仕候
◎味噌醬油卸賣
日本米御買求めの節は「エス」印に御注目被下
御一報次第迅速に御届け可申上候
アレキサンダー街四七四
酒井精米所
持主　酒井鶴之助
御用の節はハイランド四五二

シーピー鐵道働き
▲ギヤング▼
▲セクション▼
▲ショップ▼
▲ポーター▼
大募集
▲仕事はらくです▼
▲年中仕事があります▼
▲ペーはたしかです▼
▲かねが殘ります▼
日加用達株式會社
晩市バウエル街三三八番　電話シーモア八三九

土地賣買、諸工事請負、領事館諸届代書一切
特に市の內外を不問男女各種勞働口を丁寧に且確實に御周旋仕可候
晩市ゴーア街一二八
東洋桂庵
奧村事務所
電話シーモア八五五六
特に代書事務一切は山崎庫助氏に委任

會席御料理
すし仕出し
晩市バウエル街三三二
○熊
電話シモア三〇九

●洗濯業
バウエル街二〇六
大倉洗濯所
電話シーモア六五三三
事務所工場ランスダウン街一六〇

▼土地家屋賣買▼登記公證
▼地稅代納▼約定書作製
商事受托販賣
美市バンドラ街六二七
中野事務所
（電話四四六六）

英領加奈陀ヴイクトリア市ドグラス街一一七
日本美術雜貨
ガバーメント街一五〇一
パンドラ街角電話一六二八
日本美術雜貨
ガバーメント街
コムランド角街六〇七
食料品販賣
永野萬藏
永野商店
大阪商船株式會社
汽船切符取次販賣
（郵函五九二）

御旅館
ビクトリア市チャタム街六三六
電話一一四一
郵函一〇六九
石田元藏
636 Chatham St., Victoria, B. C.

玉突場
並にシガースタンド
新西院市コロムビア街八六五
豆腐製造
沖永由松
電話六二七
郵函四三一

▲和洋食料品雜貨
ニューウエストミンスター市
三國商會
電話三三
郵函八七八

なんでもある店
最廉價販賣
新西院市コロムビア街
成記　シンキー

◎玉塲
シガースタンド
バウエル街一七二
颯田玉塲

●理髮所
氏原定次郎

和洋雜貨食料品
晩香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
（電話六八三）

高級御旅館相模屋
門外 流車 流船 切符取扱
各種勞働口周旋
晩市アレヤサンダー街三一三
館主 青木米吉
電話三五五 郵函三三

蓄音器
レコード販賣
晩市バウエル街三三〇
日本レコード商會
代理部主任 加藤萬三郎

てごる御料理
並にめし
うどん そば
バウエル街三三八
電話シーモア一三四六
新月

御手輕料理
並 めし すし
蓄松本旅館跡
○福
電話五三九七

流車、流船、切符取扱
土地賣買 勞働口周旋
プリンス
ルパート
日出旅館
第三アベニュー一六七
(郵函一六)
HK YAMANAKA
167 3RD Ave E
Prince Rupert, B.C.

理髮床
西洋風呂
清潔丁寧は
弊床の特色
バウエル街三六〇
熱海床

ドライグッズ
專問
バウエル街二一八
電話シーモア一六〇〇
日共商會

鮭網、ヘレン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の荷製又はラバーブーツ格安に賣捌中候
ワター街六八 電話二四二
イーリブセット

▲いなりをし
▲おるよ
▲ぞうに
きらく
バウエル街四二(蓄林筆)
電話 ハイランド一〇一八

和洋雜貨食料品
日本綿及び眞綿
磁器類いろ〜
江州澤庵
蒲鉾製造販賣
前川商會
電話三七二郵函一〇四五

新荷着
日本かぼちや
長芋
筍の鹽漬
並他珍らしき品種々
バウエル街二一四
下村商會
電話シーモア三三九三

手輕料理並にうどん
メイン街一一六
電話シーモア四三六二
梅香

▲御手輕料理
並に めし
バウエル街二五一
電話シーモア三一二三
柳川めしや

和洋雜貨食料品
並に精米業
精々勉强仕候何卒御用命被下度候
晩市西第六街七五八
電話ファヤモント一四六六
喜作商店

なんでもある店
晩市バウエル街二一七一
電話ハイランド一四六一
梶木彌太郎店

○婦人子供 衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
蓄ドイラスデール跡
ダアビッド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., W. City

御婦人方は御覽なさい
當店では目下カーペット、カーテン其他家具、御婦人用品なんでも大安賣を致して居ります
十弗のカーペット……六弗七十五仙
一弗五十仙のカーテン……九十五仙
總毛の大ケット二弗七十五仙
三弗、四弗五十仙、五弗等
婦人洋服、コート類、帽子、コーセット、靴下何れも特別の大安賣
西ヘスティング街二九、三一、三三、三五
ダブリュエムスターク商會
Jarms Stark & Sons Ltd

水パイプ、流し取付け
又は設計等すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候
東ヘスティング街二三九
ダブリュエ ブラウン
電話シーモア七七〇
W. A. BROWN
239 Hastings St. City.

晩市バウエル街三七九
雜貨部 江畑商店
同西第六街一六一 電話シーモア三八九五
食料品部 江畑商店
ファヤモント二〇七三

石碑、圓ひ石
等の据附並極廉價に貴需に應じ候用材は當州產又は輸入石何れにても御好みに任せ候
晩市ウエストミンスター
第十六街の角
パターソン、エンド
チャンドラー
(電話四六六三)
Patterson & Chandler

御てごる料理
並に めし
バウエル街とコーア街角
一ぷく亭
若原

▲西洋風呂
▲理髮場
メイン街二三一
速水米太郎

地所買賣、代書、保險業、諸請負、登記
公證手續
ダンレビー街一三九
北川事務所
139 Dunlevy Ave
(電話シー五三八二)

ライセンス第廿四號
新鮮ミルク
アレキサンダー街四二二
スター牛乳舍
配達人 國久

東カドバ街一五猫田氏經營のフルーツ店を九月四日より譲り受け申候に付相不變御贔負の程希上候尚猫田氏關係の金錢上の件は一切小生に關係無之候間此段爲念廣告仕置候也
十月一日
廣榮

御手輕料理
メイン街一八四
はしぜん
電話シモア四三三九

The Yokohama Specie Bank Ltd.
P. O. Box 2634
415-429 Sansome St. San Francisco, Cal.
◎本店預金
◎本邦送金
◎支店預金
横濱正金銀行
桑港支店

御飯うどん並に餅賃搗
祝もち
バウエル街四五一
電話ハイランド一五〇九
江州屋

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋滿船滿車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
電話シーモア一三九六
谷口熊太郎

手輕御料理
晩市バウエル街四五一
電話 ハイランド一三三
あづま

大工業
如何なる大工仕事にても請負仕り叮嚀迅速を旨とし御用に相應すべく候間何卒御用命の程偏に願上候
晩市バウエル街三五七
重井、杉本、上野
電話シーモア三九五七

●御めし
●うどん
●そば
午前七時より朝飯の御用に應申候
バウエル街二六四
電話四三九八
○万方

●壽し ●めし
●天ぷら
●御手輕料理
晩香坡バウエル街二三五
五色湯向側
電話一九三一
旭家

和洋食料品
晩市バウエル街三六四
清水商店
電話シイモア三五六六

スラガヤツ

●新築三階家屋落成廣告●
當旅館は本年春より舊來の場所より二ブラク上に煉瓦三階家屋建築中の處彌々落成致候に付七月一日より新築家屋に移轉營業致し候間何卒倍舊の御引立被下御投宿の儀奉願候也
ヴ井クトリア市フィスガード街八二〇
大澤旅館主 大澤林之助
(郵函三八八、電話九六四)

電話八九九一

南京御料理
並にそば
ペンダー街とカロル街角
北京樓
電話シー四三六七

南京料理並にうどん
▼バーテーは特別の御相談に應じ申可く
▼電話にて御注文被下候へば直に御届け申上候
晩市バウエル街三二九
錦新樓
電話シー一八九八

●金員貸與
●代辯事務
●歸化証下附請願
●對白人交渉事件
例へば鐵道若くはソーミル
就働中負傷したる場合其の原因に依り
數千弗までの損害賠償金を請求するを得其の他此の種の對白人交渉の
依賴ゑ應ず
電話三八八六
永尾事務所
バウエル街二四二

雜貨商
バウエル街三三三
永松商會
電話シ三二六四

Code Western Union
Cables Kinyu Sha.
PHONE. 2721 270 Powell
NIPPON KINYU SHA
蟻行事務
當座預金
貸附、手形引替
利子附貯金預金
定期預金
本社事務所は日本郵便支局事務所と接近し居れば日本送金等に最も便利なり
日本金融株式會社
頭取 エー、マキボーイ
重役 是永壽吉
主任 エ、ブイ、ガーデナー

GONG NAM CAFE
料理は市内一等の美味
多人數宴會は特別勉强
東ヘスティング街一二八
バンクーバー座近く
南京御料理並にそば
蕎麥は充分に材料精選
日本人諸君は常に歡迎
江南樓

日本製 漁網 漁具
大阪商船乘船切符賣捌所
晩香坡市東カドバ街一五
直輸出入
商是永壽吉
電話シ二八八(自宅ノ美三)(郵函一〇二五)

●迅速叮嚀本店特色●
晩香坡市メイン街二二五
田鍋洋服店
電話シーモア三〇二四

山林賣買通辯代書
バウエル街四五七大屋商店内
中村辰喜
電話シーモア二三七五

齒科
ナカゴ大學齒科醫學博士
バウエル街一五三、六號室
谷内兼松
電話シーモア六八二

バウエル街三九一
加奈太勸業銀行二階廿九番室
醫
石原明之助
電話シーモア七一三
自宅ハイ八七六

共立齒科口腔外科病院
院長ドクトル
沸原石雄
晩香坡市バウエル街二四五
電話シーモア一三六一

内務省免許産婆
晩香坡市バウエル街二三一
電話五二四
助産の御依頼は應に申候
地所賣買
佐伯事務所
SAIKI & Co.
バウエル街三二（二階二號室）
大澤もとゑ
電話シーモア七三〇五エル
P.O. Box 1571 Vancouver, B.C.

處方調劑
内外寶藥化粧品一切
御用達可仕候
大正堂藥舗
晩香坡市バウエル街三四一
電話シーニ三七八
プレザー廣店日本人都主任
公認米國藥劑師
水野久三郎

鮮魚並に青物
バウエル街二五三
A. B. FISH CO.
賽會用者は御便利を計り
御用達可仕候
西村捨彌

元の
肴屋吉川
電話シーモア五四四一

古物家具用品一切
並に新物雜貨
向御不用家具類は精々高價に御買入れ仕るべく又は交換も致候
バウエル街一七〇
鎌田商店

▲室内掃除▲室代抵當
イイン街九五八
リリー旅館

レッキス洋服店代理人
移轉
バウエル街三九一（電話シ七三）
イーブルルームス二號室
折戸康次

發著者　バウエル九　十月廿八日　阿波丸　十月廿一日
○同上（ビクトリア）
○コモックス行（直航）
火曜午前九時水金午後七時
○シアトル行（直航）
毎日　午前十時　午后十一時

小説

千人信心（四十）

柳瀬逸人

丸次は約束を違へず小糸の家を久し振で訪ねた、

『姐さん、た邪魔に出ましたよ』

と態ざと座敷へだんまりで通つて小糸が長火鉢を圍んでゐる座の向ふへ遠慮もなく座り込んだ、

『待つてゐたの、善く來てね、早速それでは御馳走でもしませうかね、何は兎まれ、お茶とお茶菓子でも入れませう』

『何アにお構ひなく……』

『今日になつて遠慮するなんて、また馬鹿にしぢやないの御馳走といつた處で、お蕎もじ位の處ですから、氣の薄がるにも及びませんよ』

『それぢや、折角だから頂戴しませうか、吩咐けてやるなら、澤山取らない方が善う御座いますよ、まだに腹の方はいゝんですから』

『解つてますよ、善い加減の時分に出しますからさ、人の家に訪ねたら、向ふ樣のする通りになるものなんですよ』

『ハイ〳〵』

『然う〳〵、愛い兒ぢやの〳〵』

二人は冗談まじり言葉を交して小糸は茶棚から吸子を出して茶筒から茶筅へ、沸つてゐる銅壺から湯柄杓を取つて茶を入れて丸次に出した、

『まだ出ないかも知れませんよ』と小糸は言つて自分にも注いだ、

『何に結構、そして姐さん、昨日話があるといつたのは什麼話しですの、隨分と久し振ですから、たんと話も溜つてゐませうけれど、慌し姐さんのから伺ひませう』

『えゝどれから話してねゝのか、鳥渡解らない程あるんですが、丸ちやん第一にお前さんに謝罪らなけりやならないの』

『イやいふ譯で……』

『といふのは、今だふた前さん慢しを癖に思つてゐやしなくつて』

『そんな事ありませんよ』

『では丸ちやん、眞面目に話すんですから、しんみり聞いて頂戴よ』

小糸は改まつたやうな調子で云つた。

破窓漫筆　鼎

▲近信で見ると帝室技藝員が四名推選されて署々内定したと傳へられる、四人とは京都の鈴木松年畫伯東京の村瀬玉田畫伯、大阪の森琴石畫伯、名古屋の山本梅莊畫伯で嘗きに川端玉章を失ひ熊谷直彦を失ひ近く望月玉泉を失つたその補欠として推選されたものである事は明らかであるが、四家共に日本畫界にあつては耆宿として重きを成してゐる人で、就中鈴木松年氏の如きは雅邦が在世時代にも大に豪放の筆を揮つて罵倒した程の客氣に滿ちた畫伯であつて多少傲岸だとか剛愎だとかいふ評は聞かぬではないが、其筆致の奔放遒勁なる點に至つては當代亦第一人の稱を贏るものである、故鈴木百年の息で最早耳順の域に達してゐるから何をやらせた處で、それ丈卓拔な技藝もあるのだから、青年畫家の如きは皆威伏してゐる觀がある、兎に角技藝員として誰れも丹青界にあつては文句をいふものはない、

▲東京の村瀬玉田は世已に定評がある四條派の泰斗たるは勿論、花鳥に人物に山水に行くとして可ならざる老練なる筆致は畫伯間にあつても常に敬意を拂はれてゐる、父の村瀬蟹石の名を耻かしめない斗りでなく却つて勝つてゐるとさへ曾はれてゐる、嬢ッくの昔ゐ玉田翁の如きは技藝員ゐなつてゐるくッちやならぬ筈であつたが、餘りゐ人間が奇麗に出來上ッてゐなから、割合に勢力を爲さなかつたのが何時も損ゐなつてゐたので、其發表を見たなら翁の如きは嬉し泣きに泣かう、若い時分から繪畫の道には人の知る可からざる程の辛苦を積んでゐるから、腕は慥かなものだ、東京で老大家といつたら何んと言つても、村瀬玉田や高森琴巖や渡邊省帰は或は新らしくはあるまいが、描き上げられた繪畫を鳥渡見るも慥かな事か直ぐゐ知れる、僕は玉田の繪は少しも拔かりがないので好きだ、

▲名古屋の山本梅莊大阪の森琴石兩翁の推選は大分東京などの中老大家などで不平を鳴らしてゐるといふが、關西に於ては名聲の點からいつても此の兩翁に軍扇も落ちやうといふもの、大阪に姫島竹外畫伯がゐるが、其割合ゐ公會などの美術界の貢献に就いては餘り世間にも知れてゐないので甚だ損だと不足をいふ人は畫界にゐるが我々素人は只尤もだと感心してゐればそれで善い、琴石畫伯の如きは文展の審査員にもなつた時も何か言はれたとか聞いてゐるが、鼎金城の逸足で、技巧の點に至つてはそんぢよそこらの青年畫家の及ぶ處でない、梅莊翁等でも其通り餘り技藝員なを東京や京都などの人に獨占させると更でも弊害が纏ふ美術界を茶毒するし、又一種の閥などを作るから面白くない、

●大仕掛の活動寫眞（下）

偖この撮影は最初にウオトルローの戰爭に參加した諸軍の大將たちを紹介しそれから此處の砲擊彼處の突貫進軍あり退却あり輜重兵あり看護隊ありナポレオンが砲車の粉碎を見て悄然として退却するさまを一々實演で以て撮影したそして其の實演が正確に歴史上の考證に合つたものであるから此の實演は全く當時の實戰を目擊したと同一の感を觀る者ゐ與へるのであるそして其實演に使用された人數は驚く可し老若の俳優二個聯隊四千人ゐ對し宛然何處かの國で陸軍の機動演習でもするやうな手數を盡したものこれに要した費用のことは云はずもがな會社で最も苦心したのはナポレオンに似た人物ウエリトンに似た人物等を物色する事であつただん〳〵活動はたゝの見世物ではなく教育的實用的に社會の必要物と成るであらう社會改良を論ずるもの活動寫眞の害用に放任する事なく能く之を利用して風教の改良に資すれば良い佛國あたりでは各學校或は學校組合に一組づゝの活動寫眞の器械を備へ付けて地理歴史理科學等の實驗に供せしめやうとし今や其の計畫中であるさうだ學校で用ゐるとすれば必ずしも高價な珍奇なフイルムや演劇のフイルム等を要しないであらう兎にかく斯くの如き利器を與行師にのみ委して置くのは殘念のことであるまいか

東京の旨い物屋　七

銚屋町　高砂
京橋銚屋町の高砂も鳥屋として旨い方である、隨分と此の畏に飲食店があるのにも拘はらず客足の絶ねぬ處を見れば決して嚙んでホキ出すやうな晩香坡の鳥などの及ぶ處ちやない前垂掛の商人なら番頭さん、扨ては官員さんなど、柔順しく召上つて入らつしやるのを早掛ける、收まつて箸を動かすに惡い家でない處だけは保證する。

今春新路　梅川
新橋の今春新道の梅川は近所が直ぐに綺麗な粹な姿の姐さん達がゐれこそ巣を作つし破入つしやるから、從ひまして襟足の白い髪の長い阿嬌連がよく召上つて出でどある、家も粹なりや、出這入る人々も不粹な人は殆んど一人もないといつて善い位、それこそ藝者衆で持つてゐるといふ方が穿つてゐる位だ、鳥なりや料理なりや、薩張り小綺麗に不味からう筈なし、極まりを惡るがつたら鳥渡差控へたい氣がするとの評は事實だ。

宗十郎町はら鳥
宗十郎町の小さな隧道にはら嶋といふ乙な鳥屋がある、餘り世間に知られてゐないが、こつそり連れ込みなどゝ洒落れるのには持つて來いの家だ、去る通士のた方から聞いた處に由れば、人の知らない鳥渡食はせる粹な家でなくつちや駄目だねと御託宣があつたが、原島はその恰好な鳥屋であらう。

連雀町　ぽたん
神田でぽたんといへば知らぬ者はない、家は汚ないが安いのと鳥渡食はせるので通つてゐる、職人も商人も記者連も向ふの隅此方の隅で飲りながら引掛けるのを見掛ける。

▲新聞を讀む事を知らぬ奴には反省を促しても駄目だマア土堀りが關の山だらう（野呂間）

▲人を苦しむる事が能事であつた電信柱顔さん人々の恨みの重なりてか惡運盡きて到頭自身が苦しむ番ゐなつた哩（自暴自棄）

▲新エムエスストーンスタームス院附近では娯樂機關が無い爲めで有ろうか日曜の如きは到る所で花合戰を遣つて居る貴地の先輩諸君よ何か良い考へは有りませんか（御願ひ生）

診察時間　自午前九時　至午後九時
米國齒科醫學士
中島正一
バウエル街日加銀行三階　二〇五　二〇六　號室
●電話シーモア三七八八●

太平生命保險代理
日本郵船切符取次
主管
阿部松之進
バウエル街二九
電話（シ七二二）
郵函（一七五四）

移轉
ステブストン代理人
吉田慎也
電話（八）郵函（一八〇）

和洋雜貨食料品一切
金物類一式　陶器類一切
バウエル街五六六番地
神戸屋商會
横田權二郎
日夏嘉兵衛
電話ハイ三三七　郵函一〇二三

◉訪問團員のれた土産
訪問團に參加せらるゝ御方には弊館は半打御採影の御方に就き一冊づゝ晩市及附近の風景及ロッキ山中の絶景のアルバムを御進呈仕可く候
晩市バウエル街二四五
藤原寫眞館

和洋雜貨食料品一切
小賣
右精々勉强販賣可仕候間多少に拘らず御買求め下され度候
晩市西第二街一六四二
電話ベビュ二一二一
小西佐一

ボート新造幷に修繕
ボート引揚げ
尚引揚げは潮時を選ばず迅速に可仕候
ポイントアトキンソン
小早川造船所
Point Atkinson, B. C.

電氣取付
電線其他電氣用品一切
●電池、スパークプラッグス（ボート用其他）
タングステン
西カドバ街三六五アーケードビルデング九
メイナード電氣用達會社
（電話シーモア四二〇七）

S. MATSUMIYA
213-229 Powell St.,
Vancouver, B. C.

販賣
新調
修繕
晩市バウエル街二一八
電話シ九六六
加藤靴店

肖像專門
西ヘスティングス街三〇三
電話シーモア一四八〇
岡村寫眞

確實廉價
◉貴金屬寶石類
◉時計並に附屬品
◉各種裝飾品一式
迅速叮嚀
◉時計修繕
◉金銀細工
晩香坡市バウエル街一三八
萩原時計店
電話シーモア六六九

廣告
時計販賣並修繕
バウエル街二二六
鈴木時計店

新鹽とろゝいも
乾さば
かます
きす
鳥
バウエル街二二三、二二九
雜食料品
松宮商店
（電話シーモア三五九七）

英語夜學校（月、火、木、金）
自午后八時至九時半
日本人メリヂスト教會
日本人教師（駿田二三、尾家朔三
白人教師（大野耕太
ストレンデル其他數名

晩市メーン街二二八
寫眞
有門寫眞館
ステブストン市ステーション隣り
同支店

和洋雜貨食料品
晩市ユーコン街二〇〇〇
ランスダウン街角
田中治吉
電話フェヤモント二〇〇

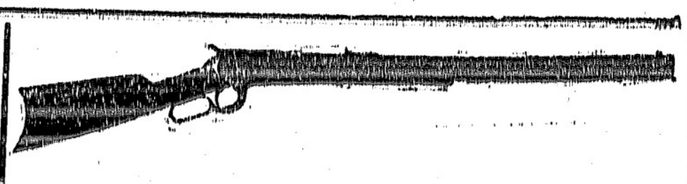
▲球場
バウエル街二二六
グランド玉場
馬場元輔

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
（電話一六一七　郵函二六七）

貸ルームス
最適當なルーム
一ケ月四弗以下
晩市バウエル二一六七
電話ハイ四五七ル
前川三之助

貸家床屋
向き貸家あり
球臺一臺附安價にて貸したし希望者は前川三之助迄御來談ありたし

新流行靴
勞働用
御婦人
子供用靴
此外御注文に應じ調進可仕尚修繕は迅速且つ最も堅牢に可仕候
バウエル街四三三
三枝靴店



ストーブ 薪所道具 キャムプ用品

金物類 ペンキ類

晩市バウエル街二三〇

關根金物店

(電話シーモア八七四六)

◎魚類一切 ◎青物類 ◎かまぼこ ◎鑵詰物其他

バウエル街二六二 電話五六二 田中六彌

今川商店

松金川今井支店 五四五病ルニウト 電話バイ二七五

内外食料品 雜貨 文具

開業廣告

御手輕料理

うどん、そば、其他仕出し

今回左記の場所に九月十一日より開業仕り熟練なる料理人を雇入れ新選なる原料を選ぶ毎日午前六時より大勉强にて御調進可仕尚ほ御多忙なる御客様の御便利を計り輕便に御調進仕候間何卒御贔屓ありて續々御光顧の程偏に奉願上候

晩香坡市バウエル街三五〇

(元村上青物店跡)

くつわ

電話シーモア三八二七

ボーリング アレー

バウエル街

藤本

日本行ビクトリア出帆

はまま丸 十月廿八日午前

しあとる丸 十一月十日午前

めきしこ丸 十一月廿五日午前

しかご丸 十二月九日午前

かなだ丸 十二月廿三日午前

たこま丸 一月六日午前

大阪商船株式會社タコマ出張所

切符取次所 是永商會 安野商會 ビクトリア 永野商會

地所家屋賣買 金員貸借周旋 登記公証手續 保險業代理 商業 受託 稅關手續

晩香坡市バウエル街三四一 水原伊藤事務所 電話シーモア二三七八

米國移民官通辯 英語夜學校

日本人メソヂスト教會夜學校内 自午後八時至九時半 月、火、木、金 バウエル街二三五松本旅館二號室

米國文學士 駿田一三三 自宅 電話シーモア八七三七 電話バイ一三六四エル

廣告

南京料理並そば

東ベンダー街二九 電話「四〇四二」

杏花樓

和洋美術刺繍雜貨

晩香坡市バウエル街四六九

中村商店

醫學士武都先生御處方民間治療藥 元大學病院藥劑士高山太一氏責任調劑 外用常備藥 高山藥房謹製

大學膏 其他各種 長春膏

(京都長春堂製)

日本行各乘船切符取扱 横濱大勢屋代理店 市氣專門治療科外院

電氣治療 專門所 中村勝治郎

同鍼灸マッサージ術 松居雅次郎

御用の節は何時なりとも出張仕候

十、十四、十八K金鎖大小御好み次第あります、十八金以上の鎖御入用の御方は二日内に製造りまを、懷中時計は七拾五仙より百餘弗まで種々

米滿時計店 晩香坡市メイン街二二〇 電話八九四八 シーモア 主米滿林右衛門

Azuma Goshi Kaisha
131 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.

日本酒 櫻魂 白鶴
ビール 其他洋酒類

◎市内は電話にて御注文被下度何品にても即時配達仕候
◎樽入日本酒は貳ギャロン以上如何程にても御用命に應じ候

晩市ダンレビー街一三二(電話シーモア六六三三)

東合資會社酒店

イスコ 化粧品 リ

ISOMURA YAKUHO
249 POWELL ST., VANCOUVER, B. C.

磯村藥舗

電話シーモア一八五九

通辯代書 各種請負
對白人交渉
土地賣買
日本桂庵

バウエル街三二六第一號室

信夫三郎
黑田良雄

電話シーモア一八〇六

貸ルーム

夫婦者に最も適當なルーム

晩香坡市バウエル街二〇五四 電話バイランド一七一〇

上出寅松

◎米國文學士 英語夜學校 日本人メソヂスト教會夜學校内 自午後八時至九時半 月、火、木、金 バウエル街二三五松本旅館二號室

晩香坡市バウエル街三四一 水原伊藤事務所 電話シーモア二三七八

和洋御菓子 もろこし團子 あべかわもち のりまきもち 御しるこ 御ぞうに 果物 煙草類一切

晩市バウエル街三七七 住よし 電話シ三四七一 金井四郎吉

バウエル街二四三 高橋玉塲 高橋千太郎

日本行ビクトリア出帆廣告

佐渡丸 十二月四日午後 靜岡丸 十二月十六日午後
横濱丸 十二月十八日午後 丹波丸 十二月三十日午後
阿波丸 十二月二日午後 阿波丸 一月十三日午後

日本郵船會社 シアトル出張所

バンクーバー ウイクトリア同社代理店 大北鐵道會社

バンクーバー日本人部一手取次

晩香坡宿屋組合

バウエル街二〇五 電話シーモア二三二〇

シーピー汽船 ビーシー州沿岸

◎ビクトリア行 午前十時 午後二時 同十一時四十五分 (毎日)
◎シャートル行 午前十時 午後十一時 (毎日)
◎ナ、イモ、コモクス、ユニオンベイ行 午前八時、木、土
◎プリンスルパート及アラスカ行 午後十一時 (毎土曜)
◎プリンスルパートグンビラーベイ及スキナ河方面 午後十一時(毎水曜日)
◎ナ、イモ行 午前十時 午後六時半(毎日)
◎ガルファイランド方面 午前七時(毎木曜日)

ガリアノ、メインアイランド、ホープベイ、ポートワシントン、ギャングスパーパー、ギャンコーブ、ビーバーボイント、フルフォード及シドニーアイランドを經て美府行

運賃其他御質疑は左記へ御問合せ被下度候

ヘスティングス街四三四 シター旅客代理店

ゼーモーオー

●南京料理並にうどん

△日本人諸君の御來樓を特に歡迎仕ります

晩市カロル街五二二

宴鴻樓

日進合資會社

晩香坡市バウエル街五五〇

郵便 電話 シーモア二三二〇 一一〇

高等南京料理

日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒陸續御光來の程奉希上候

晩市バウエル街二三七

新北京

電話シーモア五七七四

御手紙次第規則書送呈

即位式拜觀

母國觀光團本部

本部晩市バウエル街三九一 東洋請負會社内 電話シーモア二五五八

いなり すし 丼に 御めし

バウエル街二四六

林家

電話シーモア二四五五

南京料理 うどん そば

御手輕 御料理

バウエル街三三三

山科亭 (電話二七七九)

▲スタイルのよい
▲切地を吟味せる
▲仕立の丁寧なる

……洋服店は……

バラード街

田中屋洋服店

めし 鯖すし
どろ、どんこ 小便横町

千鳥 「電話二六九九」

太平洋瓶詰社會

日本酒

でんわシーモア三三八
でんわシーモア七八三

日本人部主任 土田嘉次郎

和洋雜貨 化粧品 諸藥賣

バウエル街三四五 電話シーモア三三八 郵便 一六六五

土田商店

勞働と土地

勞働は神聖なり富と幸福と滿足とは即ち之より生ず
土地は萬富の母なり商人も農夫も漁者も工業家も自分の土地にあらざれば常に失敗す
吾人は信ず 譬へば土地は僅かに一ロットにせよ、家屋は僅かに九尺二間にせよ、彼若し已れの土地に已れの家を有し勞働の神聖を叫び得る人なりせば彼れは天下の賢者なり、花々しき大商人も彼れの前には正に低頭すべし
カナダの成功者 健康なる人、勞働を離れざる人、土地を所有する人
此の三德兼有の人の外得べからず
◎土地と勞働を求むる人は來れ! ◎人事諸般の相談役となる!
加奈陀晩香坡市バウエル街三六六(電話シーモア九一四三)

山田事務所

主任 山田昌則

平山商店

晩香坡市バウエル街一九四〇 電話バイランド一二一四アール

鳥貝、牛肉、松茸、鑵詰類をもちや類一切

床塲

親切丁寧を旨とし一般御客樣の御便利相計可申候

フルーツ商

晩市ランスダウン街一三〇

小林商店

干うどん うめ 卸賣

晩香坡市ダフリン街一七四 郵便一七〇六 電話フェヤモント一四〇六

山崎製麵所